

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 19 JUIN 2017 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 5 juin 2017.
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 7 juin 2017 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du rapport annuel 2016 du vérificateur général

Dépôt d'une lettre datée du 12 juin 2017, signée par monsieur Roger Croteau, relative à une demande de changement de nom de rue afin que le nom de « avenue Saint-Ulric » soit remplacé par « avenue Lauréat-Croteau »

Dépôt d'un document rédigé par le groupe *Protégeons la forêt à Charlesbourg* intitulé : *Notre vision et nos propositions pour une ville plus verte et ouverte! Penser globalement, agir localement*

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

Comité exécutif du 16 juin 2017

Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 15 mai 2017, relativement à la protection des milieux naturels et de la forêt urbaine

PC2017-105 **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
 - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 24 mai 2017

Développement économique et grands projets

DE2017-098 **Fermeture et affectation au domaine privé de la Ville d'une partie de la rue Saint-Honoré constituée du lot 5 943 421 du cadastre du Québec - Affectation au domaine privé de la Ville du lot 5 525 083 dudit cadastre - Échange de terrains avec soule à être versée par la Ville de Québec pour l'acquisition d'une partie du lot 1 707 727 contre les deux parcelles de terrain ci-dessus mentionnées - Arrondissement de Beauport**

Comité exécutif du 7 juin 2017

Culture, vie communautaire et relations internationales

- CU2017-058 **Attribution d'un toponyme - District électoral de Saint-Louis-Sillery - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**
- CU2017-095 **Modification d'un toponyme - District électoral de Saint-Roch-Saint-Sauveur - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Développement économique et grands projets

- DE2017-107 **Acceptation d'une offre d'achat présentée par *Construction Bernard Carignan inc.* à l'égard d'un immeuble portant sur le lot 5 903 686 du cadastre du Québec, situé dans le parc industriel de Val-Bélair, à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Planification et coordination de l'aménagement du territoire et de l'environnement

- PC2017-085 **Prolongement de la rue d'Everell - District électoral de La Chute-Montmorency-Seigneurial - Arrondissement de Beauport**

Comité exécutif du 14 juin 2017

Aménagement et développement urbain

- AD2017-022 **Demande de permis portant le numéro 20170419-021, soumise pour la démolition de la résidence sise au 9045, rue De Grandmaison - Arrondissement des Rivières**

Ingénierie

- IN2017-017 **Avis de modification numéro 2 relatif au mandat pour l'enfouissement du réseau aérien de *Bell Canada* dans le cadre du projet de réaménagement de la rue de la Pointe-aux-Lièvres et du boulevard Wilfrid-Hamel (PSP2011568) - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Loisirs et sports

LS2017-020 **Entente entre la Ville de Québec et *Les YMCA du Québec*, relative à la gestion du centre communautaire et sportif municipal Saint-Roch**

Planification et coordination de l'aménagement du territoire et de l'environnement

PC2017-060 **Prolongement des réseaux municipaux sous un tronçon de la rue du Vignoble - District électoral de Louis-XIV - Arrondissement de Charlesbourg**

PC2017-091 **Abrogation de la résolution CV-2015-0863 et prolongement des rues Aubert et Thérèse-Ménard et construction d'une nouvelle rue - District électoral de Robert-Giffard - Arrondissement de Beauport**

PC2017-093 **Construction de deux nouvelles rues au sud du carré De Tracy Est - District électoral Louis-XIV - Arrondissement de Charlesbourg**

Ressources humaines

RH2017-473 **Transfert de la Division du développement communautaire et social**

Comité exécutif du 16 juin 2017

Aménagement et développement urbain

AD2017-025 **Entente entre la Ville de Québec et *9361-2430 Québec inc.*, relativement au versement d'une subvention pour la mise en oeuvre d'un projet de restauration, de rénovation et de mise aux normes du couvent de Beauport**

Approvisionnements

AP2017-299 **Concours de design industriel *Confection d'un support à vélo*, formation du jury (Dossier 49174)**

Ressources humaines

RH2017-475 **Réorganisation du Service de la planification et de la coordination de l'aménagement du territoire et de l'environnement**

RH2017-559 **Promotion de monsieur Julien Lefrançois (ID. 018636) à l'emploi d'assistant-greffier et directeur de la Division de l'accès à l'information et du soutien aux arrondissements au Service du greffe et des archives**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 7 juin 2017

Approvisionnements

AP2017-297 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la réalisation d'études concernant la problématique de formation de dépôts dans les conduites de lixiviat au lieu d'enfouissement de Saint-Joachim (dossier 50613)**

AP2017-303 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement pour l'année 2017 du contrat pour le support et l'entretien annuels du logiciel *TFP* (dossier 42511)**

Ingénierie

IN2017-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte du dépôt des bilans annuels des mesures compensatoires 2015 et 2016 sur la gestion des débordements d'égouts municipaux**

Comité exécutif du 14 juin 2017

Aménagement et développement urbain

AD2017-026 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur le versement de subventions, pour l'année 2017 et les suivantes, en vertu du Règlement de l'agglomération sur le programme de subvention à la réalisation de logements sociaux, relativement à des***

contraintes de sites et du Règlement de l'agglomération sur le programme de subvention pour la démolition d'un bâtiment accessoire, le réaménagement d'une aire libre ou d'une issue de secours suite à des travaux de démolition et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 1136

Approvisionnements

- AP2017-311 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la résiliation du rang 1 du contrat de réparation de conduites et de suspensions pour les camions de la ville du 9 mars 2016 au 31 décembre 2018 (VQ-48170)**
- AP2017-327 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du répertoire de services techniques pour divers projets TI 2017-2019 (Appel d'offres public 50469)**
- AP2017-332 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adhésion de la Ville de Québec à l'entente contractuelle du Centre de services partagés du Québec (Dossier 50639)**
- AP2017-334 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat pour le support et l'entretien annuel des logiciels et progiciels *Unicité*, *Constat Express* et *Genero* pour la Cour municipale, pour l'année 2017 (Dossier 46606)**
- AP2017-337 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de service pour le remplacement de luminaires de type *Cobra* par des luminaires à *DEL* du réseau d'éclairage public (Appel d'offres public 50059)**
- AP2017-344 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la gestion de l'écocentre des Rivières (Appel d'offres public 50538)**
- AP2017-347 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture de conteneurs, chargeuse sur roues et transport des matières - Écocentre des Rivières (Appel d'offres public 50549)**

Bureau du transport

- BT2017-028 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement au périmètre de certaines zones de permis de stationnement*, R.A.V.Q. 1126**
- BT2017-031 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement à la direction des voies de circulation et l'ajout d'une bande cyclable sur la rue Dalhousie*, R.A.V.Q. 1129**
- BT2017-034 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement au prolongement des bandes cyclables de la 3^e Avenue Ouest*, R.A.V.Q. 1132**

Développement économique et grands projets

- DE2017-088 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Eddyfi NDT inc.*, relativement au versement d'une subvention pour la construction d'un centre de recherche dans le cadre du *Programme d'infrastructures de recherche de Québec* de la *Stratégie de développement économique de la Ville de Québec***
- DE2017-109 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la résolution CA-2011-0137 relative à l'acquisition de gré à gré ou par expropriation de terrains requis pour le projet du parc naturel du Mont-Bélair - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Ingénierie

- IN2017-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation de sommes à même le *Fonds réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques***

Planification et coordination de l'aménagement du territoire et de l'environnement

PC2017-087 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec, l'Université Laval et plusieurs autres partenaires, afin de compléter un financement accepté par la *Fédération canadienne des Municipalités* via le *Fonds municipal Vert*, pour un projet de recherche intitulé *Identification d'un réseau de milieux humides contribuant à la gestion des eaux pluviales et à la réduction des solides en suspension pour la Ville de Québec* et appropriation d'un montant puisé à même les paiements au comptant d'immobilisations**

PC2017-092 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la résolution n° 116-17 concernant l'adoption du premier projet de résolution intitulée *Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - projet de construction d'un CHSLD sur le lot 5 887 810 (hôpital Sainte-Monique)* de la Ville de l'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne *Communauté urbaine de Québec***

Ressources humaines

RH2017-500 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement des ententes relatives à l'administration des six régimes de retraite de la Ville de Québec**

Comité exécutif du 16 juin 2017

Affaires juridiques

AJ2017-028 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour relativement à la poursuite en cour supérieure portant le numéro 200-17-006901-060 (*Sylvie Duchesne et Claude Émond c. Ville de Québec*)**

AJ2017-029 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le règlement hors cour relativement à la poursuite en cour supérieure portant le numéro 200-17-006849-061 (*Desjardins groupe d'assurances générales et La Personnelle assurances générales et SSQ société d'assurances générales inc. c. Ville de Québec*)**

Développement économique et grands projets

DE2017-050 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention de prêt entre la Ville de Québec, *Artisan Studios* et messieurs Mario Rizzo et Julien Bourgeois, relativement à l'octroi d'un financement à terme, dans le cadre du *Fonds local d'investissement*, pour réaliser le projet d'installation et de démarrage de l'entreprise sur le territoire de l'agglomération de Québec**

DE2017-072 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'engagement, à même le *Fonds local d'investissement*, afin de permettre à la Ville de Québec d'offrir une garantie de prêt à *Artisan Studios inc.*, au profit de la *Caisse Desjardins de Québec*, dans le cadre du projet d'installation et de démarrage de l'entreprise sur le territoire de l'agglomération de Québec - Signature d'une résolution afin de garantir les obligations d'*Artisan Studios inc.* envers la *Caisse Desjardins de Québec***

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 14 juin 2017

Arrondissement des Rivières

A2LS2017-004 **Avenants aux ententes ayant pour objet la modification des modalités de paiement aux contrats de surveillance des bains libres et l'animation d'activités des piscines Sainte-Monique, l'Apprenti-Sage et Jean-Paul-Nolin**

A2QM2017-003 **Résiliation du contrat entre la Ville de Québec, *G2G Ltée* et le ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, relatif à l'octroi d'une aide financière pour la réhabilitation environnementale des lots 5 039 030, 5 039 032 et 5 039 033 du cadastre du Québec, propriété privée située à l'intersection du boulevard des Capucins et du chemin de la Canardière, dans le cadre du *Programme d'aide à la réhabilitation des terrains contaminés ClimatSol***

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 14 juin 2017

- IN2017-016 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la fourniture de données numériques, R.V.Q. 2515**
- BT2017-036 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la circulation et le stationnement et sur l'harmonisation des règles de signalisation, de contrôle de la circulation et du stationnement applicables sur le réseau artériel de la ville et sur celui relevant de la juridiction des conseils d'arrondissement relativement à la création d'une nouvelle zone de permis de stationnement T-3 pour les travailleurs, R.V.Q. 2551**
- PC2017-080 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux cafés-terrasses associés aux centres de congrès, aux centres de foires ou aux théâtres, R.V.Q. 2552**
- PC2017-080 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux cafés-terrasses associés aux centres de congrès, aux centres de foires ou aux théâtres, R.V.Q. 2552**
- PC2017-090 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux événements spéciaux et aux camions-restaurants, R.V.Q. 2555**
- PC2017-090 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement aux événements spéciaux et aux camions-restaurants, R.V.Q. 2555**

AD2017-024 **Avis de motion relatif au Règlement sur le versement de subventions, pour l'année 2017 et les suivantes, en vertu du Règlement sur le programme d'intervention et de revitalisation des ruelles du quartier Vieux-Limoilou et du Règlement 4387 relatif au programme pour promouvoir des ouvrages de stabilisation et de protection d'une partie des falaises de Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2557**

AD2017-024 **Appropriation de 160 000 \$ à même le fonds général de la Ville**

BT2017-037 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement aux permis de stationnement sur rue dans la zone T-3, R.V.Q. 2558**

AD2017-028 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec relativement à certaines dispositions, R.V.Q. 2562**

Comité exécutif du 16 juin 2017

AD2017-027 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement au pôle urbain Belvédère, R.V.Q. 2497**

13- Adoption des règlements

PC2017-088 **Adoption du Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour la colline Parlementaire, R.V.Q. 2436, tel que modifié**

LS2017-025 **Règlement sur des travaux d'aménagement d'une partie du parc Réal-Cloutier situé dans l'arrondissement de La Haute-Saint-Charles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2467**

PC2017-099 **Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme du secteur sud du centre-ville Saint-Roch, R.V.Q. 2511, tel que modifié**

- AD2017-006 ***Règlement modifiant le Règlement sur le programme d'intervention et de revitalisation des ruelles du quartier Vieux-Limoilou relativement à certaines dispositions, R.V.Q. 2522***
- CU2017-073 ***Règlement sur le programme de subvention des ateliers d'artistes pour l'année 2017, R.V.Q. 2538***
- PC2017-075 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme à l'égard des passerelles et de certaines enseignes, R.V.Q. 2546***
- DG2017-032 ***Règlement sur la déclaration de compétence du conseil de la ville relativement à l'enlèvement des matières résiduelles, R.V.Q. 2547***
- DE2017-032 ***Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial du Vieux-Québec pour l'exercice financier 2017, R.V.Q. 2554***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 16 juin 2017.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/ek